



Collezione "Cassina iMaestri"

Designed by

Charlotte Perriand, 1927

Siège tournant, fauteuil



a

Produced

Cassina, 2011/2019

Intégré à la collection

Le Corbusier, Pierre Jeanneret,
Charlotte Perriand



b

ITA

Un'icona dall'anima versatile e funzionale, disegnata nel 1927 da Charlotte Perriand per il suo appartamento parigino di Place Saint-Sulpice. Il progetto fu dapprima presentato al Salon des Artistes Décorateurs del 1928 e in seguito esposto al Salon d'Automne nel 1929, integrato alla collezione co-creata da Charlotte Perriand insieme a Le Corbusier e Pierre Jeanneret. La poltroncina girevole, disponibile nella versione con 4 o 5 gambe, è caratterizzata dallo schienale e dal cuscino-sedile imbottiti in poliuretano espanso e ovatta di poliestere, con rivestimento in pelle o in tessuto. La versione outdoor è realizzata in acciaio inossidabile verniciato con vernici a polvere specifiche per esterno in 5 colori gofrati e un particolare rivestimento in tessuto filato di poliestere che riproduce l'estetica dei modelli da interno. A partire dal 2016 la poltroncina è stata oggetto di un importante aggiornamento strutturale che ha portato all'ottenimento delle certificazioni Catas.

DEU

Eine Ikone mit vielseitigem und funktionalem Wesen, die 1927 von Charlotte Perriand für ihr Pariser Appartement an der Place Saint-Sulpice entworfen wurde. Das Projekt wurde zuerst beim Salon des Artistes Décorateurs im Jahre 1928 präsentiert und in der Folge beim Salon d'Automne im Jahre 1929 als Ergänzung zur Kollektion ausgestellt, die Charlotte Perriand zusammen mit Le Corbusier und Pierre Jeanneret mitgestaltet hatte. Der Drehsessel ist in den Versionen mit 4 oder 5 Füßen erhältlich und durch die Rückenlehne und das Sitzkissen mit Polsterung aus Polyurethanschaum und Polyesterwatte geprägt. Der Bezug ist aus Leder oder Stoff. Die Outdoor-Version ist aus rostfreiem Stahl, mit erhabener Beschichtung mit einer speziellen Pulverlackierung für das Freie in 5 Farben und einem Spezialbezug aus Polyestergeringewebe, das die Ästhetik der Modelle für den Innenraum reproduziert. Seit 2016 wird der Sessel einer bedeutenden strukturellen Aktualisierung unterzogen, die zum Erhalt der Catas-Zertifizierungen geführt hat.

ENG

An icon with a versatile and functional soul, the LC7 was designed in 1927 by Charlotte Perriand for her own apartment in the Place Saint-Sulpice in Paris. First exhibited at the 1928 Salon des Artistes Décorateurs, it was also shown at the Salon d'Automne one year later, where it formed part of a collection that Charlotte Perriand co-created with Le Corbusier and Pierre Jeanneret. Upholstered in leather or fabric, this swivel chair, available in a four- or five-leg configuration, features expanded polyurethane and padded polyester filling for back and seat. The outdoor version features a stainless steel frame finished with powder paints designed for outdoor use and available in five textured colours, and a special fabric polyester yarn cover that replicates the aesthetics of the indoor models. In 2016, the structure of the LC7 was updated and this led to its obtaining Italian Catas certification.

FRA

Une icône à l'âme polyvalente et fonctionnelle, conçue en 1927 par Charlotte Perriand pour son appartement parisien de la place Saint-Sulpice. Le projet fut d'abord présenté au Salon des Artistes Décorateurs de 1928 puis exposé au Salon d'Automne en 1929, intégré à la collection co-créée par Charlotte Perriand avec Le Corbusier et Pierre Jeanneret. Ce petit fauteuil pivotant, disponible dans une version à quatre ou cinq pieds, se distingue par un dossier et un coussin-assise rembourrés en mousse de polyuréthane et ouate de polyester, avec revêtement en cuir ou en tissu. La version pour l'extérieur est réalisée en acier inoxydable peint avec des peintures époxy spécifiques pour le plein air en 5 couleurs texturées et un revêtement spécial en tissu polyester qui reproduit l'esthétique des modèles pour l'intérieur. À partir de 2016, ce fauteuil a fait l'objet d'une rénovation structurelle majeure qui a abouti à l'obtention des certifications Catas.





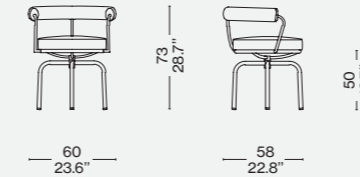
Struttura/sedile/schienale
 · In acciaio inossidabile INOX AISI 304, verniciato nei colori a listino.
 Imbottitura cuscini:
 · Poliuretano espanso schiumato a freddo.
 · Ovatta in fibra di poliestere resinata accoppiata con tela idrorepellente.
 Rivestimento
 · Tessuto outdoor
 Piedino
 · Materiale plastico di colore nero.

Structure/seat/back
 · Made from stainless steel AISI 304, lacquered as per colours in the pricelist.
 Cushions upholstery
 · Polyurethane foam in differentiated
 · Resin polyester wadding coupled with waterproof cloth.
 Upholstery
 · Outdoor fabric
 Foot
 · Black plastic.

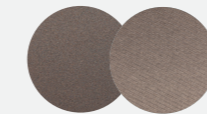
Struktur/Sitzfläche/Rückenlehne
 · Aus rostfreiem Edelstahl AISI 304, Lackierung in den Farben laut Preisliste.
 Kissenpolsterung:
 · Kalt geschäumtes Polyurethan.
 · Polyesterfaserwatte, geharzt und mit wasserabweisendem Tuch beschichtet.
 Bezug
 · Outdoor Stoff
 Füßchen
 · Schwarzes Kunststoffmaterial

Structure/assise/dossier
 · En acier inoxydable INOX AISI 304, peint dans les couleurs indiquées dans la liste des prix.
 Rembourrage coussins:
 · Mousse de polyuréthane faite à froid.
 · Ouate en fibre de polyester résinée accouplée à une toile hydrofuge.
 Revêtement
 · Tissu pour extérieur
 Embout
 · Matière plastique de couleur noire.

007 T1 _



Rivestimento/Upholstery/
 Bezug/Revêtement



a

Struttura marrone gofrato/Textured brown structure/Gestell braun texturiert/Structure marron texturé – Kemi 13L361



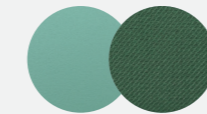
b

Struttura avorio gofrato/Textured ivory structure/Gestell elfenbeinwei texturiert/Structure ivoire texturé – Kemi 13L360



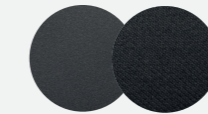
c

Struttura fango gofrato/Textured mud structure/Gestell schlamm texturiert/Structure taupe texturé – Kemi 13L365



d

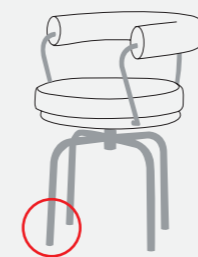
Struttura verde gofrato/Textured green structure/Gestell grün texturiert/Structure vert texturé – Kemi 13L366





e

Struttura nero gofrato/Textured black structure/Gestell schwarz texturiert/Structure noir texturé – Kemi 13L368

Identifying marks and production numbers



Cassina   LC7 N° _____ Le Corbusier G. Jeanneau Ch. Reynaud